

# EL RENACIMIENTO

DIARIO COMERCIAL Y DE INTERESES GENERALES FUNDADO EN 1914

APARTADO 43

Director y Propietario: ALEJANDRO J. BONILLA

TELÉFONO 34

AÑO V

CARTAGO, COSTA RICA, VIERNES 6 DE SETIEMBRE DE 1918

NUM. 235

ENVIO DE NUESTRAS LECTORAS

## La Obra Social Salesiana

La obra bienhechora de los Reverendos Padres Salesianos corresponde a una necesidad muy urgente; es la aurora de mejores tiempos para los hombres del porvenir, en los que tienen la Religión y la Patria cifradas sus más halagüeñas esperanzas.

Grande admiración causa ver el desarrollo progresivo que va tomando cada día bajo diferentes formas esta obra providencial, a través de las múltiples dificultades de la época. Nada más grande puede haber que el sublime ideal de hacer de los niños hombres buenos y aptos para cumplir su noble misión en la tierra y merecer la felicidad eterna.

Los tiempos que atravesamos exigen acción para contrarrestar la corriente corruptora que acecha la juventud y la candorosa niñez. Hay niños que desgraciadamente principian la carrera del vicio antes que las pasiones se desarrollen en el corazón y así de caída en caída, de abismo en abismo, recorren el camino de la vida y llegan al fin de la jornada a la más degradante miseria física y moral. En estos niños se pierden hijos que honren la Religión y elementos que podrían ser en no lejano día la gloria y prez de la madre Patria.

Cooperemos en la forma que nos sea posible en la obra social de los Reverendos Padres Salesianos, si ellos sacrifican su persona y sus energías por el bien de la juventud y de la niñez; sacrifiquemos nosotros algo de nuestros haberes y algo de nuestra actividad; de esta manera el campo de acción podrá hacerse más extenso y el resultado naturalmente tendrá que ser más halagador.

M

Quando salga usted a comprar, pásese siempre por "LA COMPETENCIA" en donde será bien atendido por sus propietarios Jiménez & Brenes

## La boda Hidalgo-Bonilla

El domingo en la noche tuvo lugar la boda de don Evaristo Hidalgo con la señorita María Bonilla.

Impartió la bendición el Presbítero Doctor don José Badilla y apadrinaron la boda el Licenciado don Jenaro Leiva y doña Graciela de Leiva, don Roberto A. Sanvicente y doña Teresa de Sanvicente, don David Garro y señorita Clemencia Bolandi y don Florencio Sojo y señorita Oliva Garro.

La concurrencia invadió la casa de habitación del señor Hidalgo, entre las que se contaban amistades de ambas familias, que gozan de gran reputación y merecen la estimación y simpatías generales.

Al dar noticia de este acontecimiento social, EL RENACIMIENTO se complace en augurar a la feliz pareja toda clase de venturas y que el hogar recientemente formado camine siempre por la senda de la dicha.

SE VENDE un lote de terreno situado en la Calle del Ferrocarril, propio para construir una hermosa casa.—PRECIO BAJO.—Informes en la Oficina de Agencias y Comisiones de Bonilla & Granados.

## CERVECERIA TRAUBE

Pidan nuestros productos donde los Sres. Bianco & Co., nuestra AGENCIA en Cartago, y se convencerán

QUE SON LOS MEJORES

CERVEZAS: Doble, Lager, Estrella, Selecta  
REFRESCOS: Kola, Limonada, Zarza, Cream-Soda

Pidan todos estos artículos, pero que sean de TRAUBE

### LA SOCIEDAD ANONIMA "CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO"

dará principio a sus operaciones de préstamos el lunes 16 de setiembre. Recibirá depósitos en cuenta corriente a la vista y a plazo, por los que reconocerá intereses anuales así:

En Depósito en Cuenta Corriente, 3 %  
(Sobre todo saldo diario no mayor de ₡ 10,000-00)

En Depósito a Plazo, 6 %  
(Plazos no menores de 1 año)

Junta Administrativa:

PRESIDENTE:  
Dr. Alex F. Pirie  
VICEPRESIDENTE:  
Dr. Max Peralta  
SECRETARIO  
Ramón Rivera B.

VOCALES:

Ricardo Pacheco C.  
Alfredo M. Pirie  
Ramón M. Picado  
Salvador Oreamuno

HORAS DE DESPACHO:

8 a 11 a. m. — 1 a 3 p. m.

OFICINA PROVISIONAL:

de Julio Peña (en el Mercado)

Toda solicitud dirijase por escrito al Secretario don Ramón J. Rivera B.

## PARRAFOS HISTORICOS DEL AÑO 1877

### INAUGURACION DEL CIRCO DE TOROS

### CIRCO DE SAN JOSE

(DOCUMENTOS QUE CONSERVABA DON MANUEL DE J. JIMÉNEZ)

¡Al fin llegó el esperado día! El Circo, o sea plaza de toros de San José se estrenó el domingo 25 del presente con una concurrencia que no bajaba de tres mil espectadores. El empresario señor don Luis Cruz, merece los aplausos que en ese día se le prodigaron, por su actividad, inteligencia y buena voluntad. Decimos buena voluntad, por que no fué de su culpa el que la primera función de toros no estuviera a la altura de nuestras esperanzas. Esto provino de la calidad de los *Bichos*, que fueron más que malos, con excepción de dos: el primero, que era realmente de novedad, y otro regular. Este buen toro, es de la ganadería del Tempisque, hacienda del General Guardia, y los bueyes o vacas que sólo sabían correr como un venado, los suministró el señor don R. Barroeta, suponemos que con la mejor intención del mundo; pero con el peor éxito.

Si así son todos los toros de Catalina será mejor que los dediquen a jalar café a Puntarenas. Siendo como fuere y no habiendo sido jamás espectadores de una corrida de toros en los países donde esta lucha entre el hombre y el toro ha sido elevada a ciencia o arte liberal o anti-liberal, no conocemos los técnicos del oficio, tales como *Capeo*, *espada primero* S. S. y abandonaremos a otro más conocedor la crítica de la parte profesional.

Limitémonos a hacer algunas reflexiones sobre este asunto que es nuevo en el país y digamos con franqueza, que el empresario ha hecho cuanto estaba en su mano. No siendo un país *tauromaquío* Costa Rica,

faltan animales criados especialmente para las corridas. El señor Cruz fué hasta Liberia y tomó lo que le aseguraban que era lo mejor. El tiempo le mostrará donde buscarlos mejor. Recordemos que en una empresa del todo nueva, deberán encontrar toda clase de dificultades, y que los obstáculos no se vencen de una vez, sino poco a poco. ¡Animo, pues y adelante! No hay que desanimarse por una causa cuyo remedio es conocido. Esperemos que en los días de función que siguen, el señor Cruz habrá sabido descubrir en donde residen los *Bichos célebres* y hacerse de una provisión suficiente de toros regulares. Carlos, el Capeador es excelente y nuestro picador de Liberia no es de lo peor. Lo que aseguramos es, que difícilmente tienen igual en España para *colear* un toro malcriado que no hace caso a los toreros. Ya es algo, eso de tomar por la cola a una res y arrendarla a izquierda y derecha como haríamos nosotros con un gato. ¿Y la profesora qué oficio tiene? Quizás lo sabremos el domingo próximo, y entonces diremos algo de su habilidad.

Del periódico "La Reforma" N.º 19 de domingo 25 de noviembre de 1877

**GRANTILLAS**  
MARCA DE FABRICA  
Para las señoras. Pídense en las Farmacias "El Libro de las Damas," o directamente a Dr. Grant's Laboratories, New York

## Grandes cenas esta noche en los galerones del Turno Ferial

Esta noche, en los galerones destinados al Turno Ferial, se servirán unos suculentos tamales a beneficio de la Virgen. Las apreciables damas doña Elena C. de Céspedes y doña Rosaura Aragón, han tomado a su cargo esta venta que a no dudar les dejará suficientes ganancias dadas la aglomeración de gente que habrá y la especialidad de las sabrosas cenas que han de servirse. Digna de todo elogio es la actividad y esfuerzo de las abnegadas matronas cartaginesas, quienes encontrarán la recompensa con la visita de todos los que desean de esta manera contribuir en algo.

## MINISTRO

del Evangelio, D. Luis Gómez B., San Miguel 15, Sancti Spiritus, Cuba. Padece de fuertes dolores de cabeza y otros males, consecuencia de la dispepsia. Se curó con las PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.

## SOCIALES Y PERSONALES

Se encuentra de nuevo en esta ciudad la apreciable familia de don José Escalante, quien por una larga temporada estuvo en Guápiles. Les enviamos nuestro atento saludo.

—Salió para San José don Miguel Brenes M.

—Procedente de su finca en Capellades se halla en esta don Luis Quinto Vaglio.

—Don Rafael Escalante salió para Turrialba.

—Ha sido puesto en libertad nuestro amigo don Juan Gómez Alvarez, quien se dirigió ayer a su finca "El Guayabo."

—Don Willy Steinworth acompañado de su señora y de algunas amistades salieron ayer en la madrugada a visitar el volcán Irazú.

—Llegó de Tierra Blanca don Alfredo Solano.

—En los salones de la acreditada cantina de don Moisés Ortega en Turrialba, tendrá lugar esta noche un animado baile, al que concurrirá toda la sociedad de aquel lugar.

—Gravemente enfermo se halla un niño del distinguido amigo don Juan Arias R. Sinceramente deseamos que restablezca pronto.

## SE VENDE

un yunque grande, tasado en ₡150, un fueye, tasado en ₡60; toda clase de herramienta pequeña, llaves fijas, llaves de cañería, llaves inglesas, martillos, limas, compases, desatornilladores, mazos, cinceles etc., etc. Un armario grande para hierros, otro pequeño, dos bancos para taller, dos gatas, dos tornillos para banco, una prensa grande, dos piedras esmeril con su aparato, una llave de cadena para tubo, un arco de sierra con siete cintas nuevas, un berbiqui carpintero, aceiteras para taller, tijera para hojalata, una catalina, un lote hierro dulce, un lote de hojalata, una tarraja de cañería, una prensa de cañería, un estuche de letras para marcar hierro, un motor de gasolina, una máquina de escribir, corta tubos, ratchet, un laminador de platería, y un motorcito juguete.

Para informes y bajisimos precios, ocurra a esta oficina.

# DEFICIENCIA SOCIAL

El empeño que ponen ciertas madres de familia en salir cuanto antes de sus hijas, no es en la actualidad tan recomendable que digamos para el pudor y la honestidad de las mismas, desde que el matrimonio no es antítesis de relajación ni en él encuentran las naturales inclinaciones de los hijos de Adán todo lo que ellas exigen si se les va a dar todo el gusto que quieran y lo que sería el colmo de la ignominia y la ruina moral y absoluta de toda la sociedad.

Y digo que no son para las madres ninguna honrosa recomendación no solo por lo que nadie ignora, sino y peor, por el modo como lo hacen, a veces exhibiendo desnudeces que harían bien publicar que no habiendo virtudes para encantar al hombre, hay carne para arrastrar la bestia, lo que como todos veréis, no es ni con mucho buena vispera para lo venidero.

El deseo del matrimonio aunque en sí muy laudable, no debe manifestarse tanto, no sea que la humana malicia echándolo a la peor parte, falle en contra de quienes así lo desean y entonces en vez de realizarlo debidamente, se perderán las esperanzas por temor de lo que será en el futuro, siendo ya lo que es en el presente, que por muchísimas razones no debería serlo.

"En los asuntos morales—dice la filosofía—en el medio está la virtud, y los extremos son viciosos," y como tales, nocivos sobre manera.

Aquella será buena esposa que no ha sido formada para reina de salones, sino para señora de su casa y aquella será modelo de pureza que fué cuando soltera ejemplo de virginal candor porque la que ha sabido

luchar en la primavera, irremisiblemente tendrá que ser vencedora en la siguiente estación ya sea de invierno o de verano, pues el tiempo no hace al caso toda vez que es un mismo enemigo el que se venció y se vencerá siempre y con las mismas armas y aún con mayores ventajas.

Los reveses de la fortuna se ciernen sobre todos los hombres y no hay fuerza humana que los evada cuando trajeren su corriente del cielo y por consiguiente la compañera del hombre ha de estar bien formada para que en un caso dado apure el cáliz del dolor honroso, antes que la copa de la inmundicia con oro, de donde se echa de ver con claridad meridiana que no son los espejos fraguas donde se templan aquellas almas, ni la ociosidad yunque donde se modelan aquellos corazones.

No quieran ahora hacernos decir que condenamos al bello sexo ni a la reclusión de un convento (que no le haría mal) ni a la celda de un cartujo, sino que no sea su formación, aquella que por un deseo mal entendido trastorna los medios y confunde los fines, exponiéndola en lo verdadero a gran peligro de perderse por falta de virtudes adquiridas al modo de hábito.

Gocen mejor que nunca al lado de sus padres nuestras bellísimas jóvenes; vístase de oro y pedrería si lo pueden, que eso no es malo; pero sea todo ello y más, sin perjuicio de la virtud ni desdoro de la nivea blaricura de sus almas, la cual no se podrá conservar en ningún tiempo sin trabajo ni sacrificio, por más refractaria que fuere la humana naturaleza a todo lo que es moderación y dolor.

## CUESTIONES GANADERAS

### Los métodos de reproducción son de importancia capital para el mejoramiento pecuario

No obstante los felices resultados provenientes de la higiene, de la alimentación y de la gimnástica funcional, de que ya hemos hablado, el mejoramiento de nuestras razas domésticas queda siempre y en primer término, bajo la dependencia de los métodos de reproducción.

Los diversos métodos de reproducción deberán ser considerados desde dos puntos de vista:

1. Como medio de adquisición de caracteres nuevos; y
2. Como medio de transmisión de caracteres adquiridos.

Los métodos de reproducción pueden agruparse en cinco secciones como sigue:

**1. Consanguinidad.**—Hay consanguinidad cuando los reproductores son de la misma especie y pertenecen a una misma familia, entendiéndose aquí por familia, el conjunto de individuos unidos íntimamente por la sangre.

**2. Selección.**—Se dice que hay selección cuando los reproductores, siendo de una sola especie, pertenecen a la misma raza.

**3. Cruzamiento.**—El cruzamiento consiste en la reproducción metódica entre razas diferentes.

**4. Mestizaje.**—Este método aprovecha para la reproducción los indi-

viduos provenientes del cruzamiento.

**5. Hibridación.**—La hibridación, en fin, supone la reproducción entre especies diferentes, y da productos estériles o de fecundación limitada.

¿Cuál de todos estos métodos de reproducción será el más conveniente?

Difícil sería decirlo, y a tomar las diversas opiniones de los científicos y de los ganaderos prácticos, eso sería cosa de no acabar.

Tocaremos la cuestión apenas, como al fin que escribimos para un diario y trataremos de buscar las ventajas prácticas para nosotros.

No obstante, y desde ahora podemos anticipar que en nuestro país el cruzamiento se impone casi como norma, para dar principio a la formación de verdaderas razas fijas de que carecemos.

Continuará

## LAXOCONFITES

del Dr. Richards. El único laxante que no irrita. Tratamiento ideal para indigestión crónica combinándolos con las

PASTILLAS DEL Dr. RICHARDS

Suscripción voluntaria para comprar medicinas y auxiliar en sus congojas más grandes a los pobres de Cartago:

X X	© 100-00
Presb <sup>o</sup> . Bernardo Eardley	10-00
EL RENACIMIENTO	10-00
Compañía Eléctrica de Cartago	100-00
Antonio Herrero N.	10-00
Pedro Blanco & Co.	25-00

de podemos mirar con más claridad, lo que es la pereza y lo que son los perezosos y en verdad, que desde la cima de esta atalaya, nos es posible apreciar exactamente lo despreciables que son los vagos, lo poco que se estiman y lo nada que se aman.

Abundan las razones, huelgan los argumentos que acuden a esta cuestión como abejas de ejambre alborotado; pero, como para todo hay tiempo y para no cansarte, lector, iremos caminando despacio por el camino emprendido que quien esto escribe dará por muy bien empleados sus esfuerzos si lograre apartar de la pereza, uno, siquiera de tantos y tan buenos elementos sociales que amenazan perderse en la inacción, privándonos del bien que su actividad laboriosa a todos nos acarrearía.

**AGUSTIN MONGE GUTIERREZ**  
 ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO  
 y ex-Juez Civil de la Provincia de Cartago,  
 ha abierto su bufete en el local del Teatro Apolo, contiguo a la Funeraria de don Carlos Arias G., en donde atenderá con actividad y esmero los negocios judiciales que se le encomienden.

## DEPOSITO DE MADERAS de LUIS QUINTO VAGLIO

en su casa de habitación, Calle del Comercio

Surtido completo de maderas blancas y de cedro, en todo tamaño y medidas.

6 Set. a s. o. Gran rebaja de precios.



**MALARIA**  
 Fiebres y Calofríos  
 No permita que la enfermedad se le arraigue, cuando se le puede expulsar del sistema con

**PAM-ALA**  
 No contiene quinina, Arsenico o drogas peligrosas. Vence frecuentemente al Paludismo cuando fallan otras medicinas.

El Sr. H. Hinnett, de Jacksonville, Calle No. 403, escribe: "La Pam-Ala me curó de Malaria que tuve por cinco meses. Es un medicamento excelente para calofríos y fiebres".

**PAM-ALA**  
 EN TODAS LAS DROGUERIAS  
 Davis & Lawrence Co., Culmicos, New York

En la LIBRERIA BONILLA se venden velas de cera de varios tamaños

**CUANDO USTED QUIERA**  
 gastar su dinero con provecho para aprovisionar su despensa y atender a la indumentaria de su familia, dirijase a  
**LA COPA BLANCA y al BAZAR DE CARTAGO**  
 de RIVERA & Co.

## Sin trabajo no hay independencia

La libertad es el más grande y valioso tesoro que Dios haya dado al hombre y la base de su encumbrada elevación moral que se pone en condiciones de tratar con su Creador como de igual a igual, porque quien creó al hombre sin su consentimiento, no lo salva sin él, por la razón de mediar un respeto cuya base no es otra como hemos dicho, que la libertad.

Este don, esta inestimable prerrogativa, que tanto nos da a entender el valor moral del hombre y sin la cual no se explican ni el premio futuro que la esperanza asegura en el orden religioso; ni el mérito presente de las acciones nobles y generosas: esta bellísima cualidad resguardada por el Derecho y conservada por la justicia como en sagra-

do tabernáculo, porque sin ella y con daño suyo no hay autoridad que no sea tiranía despótica ni actividad humana que no sea cínico y sucio servilismo; esta joya, apoteosis de la humana dignidad y síntesis del honor y de la hidalguía no se la puede conservar sin el trabajo, sin los propios esfuerzos de generosos sacrificios.

No sabría decir si Dios impuso la ley del trabajo para resguardar como con acerada muralla la independencia de su criatura, o le dió a esta el valiosísimo don de la libertad para hacerle dulce y llevadera la obligación del trabajo; lo cierto es que aquel se ama más a sí mismo que más trabaja y aquel que más trabaja es más independiente y por lo mismo más libre, sincero y honrado, porque el trabajo es al hombre lo que la escama al pescado; cuando lo quieren forzar, se escapa y sólo lo tiene en su mano aquel de quien él quiere ser tenido.

Este es otro aspecto por don-

# Más equidad y menos conciencia errónea

Sucede con no pocas personas de las que parece se dan todas a Dios y viven consagradas a su servicio dentro del templo, lo que a muchos que juzgan estar completamente sanos y sin embargo están enfermos, por más que se persuadan lo contrario, para su propio mal.

No importa, diceles el doctor a esta última clase de enfermos al examinarlos, que no sientan ningún dolor, que tengan el pulso correcto, que coman y duerman bien; nada tiene todo eso ni nada prueba en contra de mi dictamen; los tales pacientes tienen la lengua sucia y esto basta y sobra para convencer al menos entendido en medicina, que el estómago está sucio también y que desde luego no hay salud, aunque parezca que la haya y a su tiempo el mal será grave y de resultados funestos.

Aquí tienen mis lectores cogido el pulso de ciertas gentes piadosas que se han dado a entender que han llegado a la cumbre de la perfección y que ya no tienen nada más que hacer en orden a luchar por adquirir ningún buen hábito de ninguna virtud, cuando teniendo como tienen la lengua manchada con la murmuración, están gravemente enfermas y con una enfermedad horrorosa, sucia e insupportable.

Este mal cunde por desgracia entre las personas piadosas, humildemente soberbias, y entre las que han confundido la piedad con la pereza, porque como para el que no trabaja, el día se le hace muy largo y sobra tiempo; es necesario invertir este tiempo en alguna cosa y ninguna más fácil ni menos ruin e infame que lamer con piperina lengua el buen nombre del prójimo.

De ninguna parte de la sociedad salen tantas chismografías ni tan herida la caridad cristiana, como de cierta gente iglesiera y la que no

obstante hemos de tener por "santa" en las palmas de las manos, porque jira de Dios, quien osare decir lo contrario ni afirmar que no es así! Lo primero es que no la soporta la grandísima humildad de tales santos y acaso morirían de dolor si algo se dijera en contra de su virtud, y lo segundo es que eso a nadie le importa, por más que a todos nos importe que no nos dejen en cueros el buen nombre y ya que lo hagan; que no lo hagan los que se llaman buenos y caritativos cristianos, porque tal conducta de todo tendrá, pero de amor del prójimo nada tiene, ciertamente, y sin este amor no hay ni habrá jamás verdadera religión ni menos genuina piedad ni sincera devoción.

Sin duda alguna los que desatan su lengua tan ligeramente contra los defectos ajenos, no han pensado que por grave e infame que sea el pecado ajeno, no lo es tanto como el de descubrirlo, porque quien tal hiciere, hace lo del viento que propaga las enfermedades contagiando la atmósfera o lo del fuego propagándose con crudeza devoradora de una casa a otra hasta consumirlas todas.

La sociedad, asombrada primero y escandalizada después, acaba por último por familiarizarse con los vicios que eran ocultos, lo que siempre es un gran bien que no sean públicos, y por fin marchará ella connaturalizada con todo, al fondo del abismo; por esto sin cesar repetimos: más equidad y amor al prójimo, aunque no muchas ceremonias ni fórmulas, y menos conciencia errónea.

**PASTILLAS RESTAURADORAS**  
del Dr. FRANKLIN  
Marca   
Lo mejor de lo mejor  
**PARA LA SANGRE Y LOS NERVIOS**  
De venta en Farmacias y Droguerías.

## La acreditada

### ZAPATERIA de APOLONIO BRENES Q.

avisa a su numerosa clientela que se trasladó a la casa de propiedad de don Jorge Villafranca, antiguo local que ocupó la tienda de don Felipe Martín, frente al Mercado. Ag. 11

## PREMIO Y NEGOCIO

Hace como diez meses o un año se me perdió un caballo retinto, nuevo como de cuatro años, de trote y de trabajo, con el fierro J. C. al lado de montar, poco abajo del cuadril.

Hace como 4 meses se me perdió otro caballo como de 6 años, careto, patas blancas, rabicano, fino, pequenón, con el mismo fierro en la tabla del pescuezo, al lado de montar.

Ofrezco una recompensa a quien me de informes ciertos de dichos animales **BUEN NEGOCIO**:—Vendo una propiedad como de 24 varas de frente por 50 de fondo, constando de 2 casas con buenas comodidades, cita en el centro de esta ciudad o acepto en cambio una casa en San José o una finca.

Entenderse en Cartago con **JOSE JOAQUIN COTO**

## Importante nombramiento

Ha sido nombrado Tesorero de la Junta Edificadora de la Iglesia de Los Angeles, don Salvador Oreamuno E., quien ha nombrado Administradora de la oficina a la señora doña Elisa F. v. de Robles. En la misma casa que ocupó el extinto Tesorero don J. Marcelino Robles, se atenderán todos los asuntos relacionados con la Iglesia.

Set. 1-4 v.

**VENDO** un gran lote de materiales de construcción como tabloncillos, tablas, ventanas, puertas, hierro para techo, madera de cuadro etc. etc.

Todo en buen estado y a precio ocasión.

Gratificaré con ₡ 25-00 al que me dé razón del paradero de una yegua vaya grande, muy grande que se perdió del "Potrero de Girara."

Entenderse con

Alt. 24 Ag.

José Giralt

Gran café, te y chocolate a beneficio del Santuario de Los Angeles en el Colegio de San Luis, de las 2 p. m. a las 6 p. m., amenizado con orquesta

**INTERESANTE** Se desea comprar un arado, timón de hierro, con cuchilla y reversible—Dirijase al apartado No. 30—Cartago Set. 6-8 v.

**SETIEMBRE**  
**6**  
**VIERNES**  
**Información General**

Santos Fausto y compañeros mártires. Eugenio, mártir. Eleuterio, abad y Zacarías, profeta menor.

Efemérides: 1822—Se suprime la Inquisición en el vecino reino de Portugal.

Orto aparente: 5 h. 53 m.

Ocaso aparente: 5 h. 59 m.

Duración del día: 12 horas 7 min.  
de la noche: 11 " 53 "

Tiempo probable: variable.

Pleamar (Puntarenas) 3.40 a. m. y 3.47 p. m.

### NACIMIENTOS

Juan Rafael Antonio, de Rafael Chaves y Margarita Quesada; Distrito Primero.

### DEFUNCIONES

María Trinidad Rivera, 1 año y 9 meses; Carmen.

### HOTELES

No hubo movimiento.

### CORREOS

Hoy se despachó correo para New York y ayer para el resto de las Repúblicas de Centro América.

### MARITIMAS

Limón 3.—Hoy a la 1 p. m. ancló procedente de Cristóbal con 1 día de mar el vapor norteamericano OROTINA de 51 tons. 8 trips. Cap, Salini. Sin pasajeros; carga 47 bultos; correo 11 sacos; Consignado a F. J. A. y Co.

El Capitán de Puerto,

JUAN E. ROMAGOSA

### Sección del Mayordomo

## LA PASADA DE LA VIRGEN

Los permisos de Salves serán atendidos hasta el día 5 del corriente.—Pongo en conocimiento del público que un grupo de señoritas con su distintivo, son las autorizadas para recibir limosnas en el trayecto de la Procesión de la Pasada. No se permiten disfraces en ningún tamaño; estas promesas están conmutadas hace muchos años, pero sí se permiten ángeles y niñas vestidas de blanco con cestitas de flores. La señorita Oliva Marin se encargará de organizarlas.

El Mayordomo General,

MIGUEL VALLE M.

### OPORTUNIDAD

que no se logra diario

Tengo para vender, sumamente barata una máquina de escribir en muy buen estado, marca FOX, visible y último modelo, N.º 25.

Para pormenores dirijase a estas oficinas.

Set. 1-4 v

# LUSTROL'A

El mejor betún en  
Costa Rica

PRECIOS:

30 c. — 35 c. — 40 c.

**OCASION** Se venden los materiales de la Casa Cural e construcción, a fin de comenzar, con su producto, el nuevo edificio.

Para pormenores, entenderse con  
**Francisco A. Céspedes**

## Clases de inglés en cuatro meses

Un competente y probado profesor de inglés, comenzará a dar clases de dicho idioma a precio módico y a alcance de los más pobres. Aprovechar la ocasión. Para informes entenderse en la Oficina de esta Redacción.

## Nota mística

Antenoche se verificó un solemne rosario en la Iglesia Parroquial en honor a la Virgen de Los Angeles. La música fué selecta, y con decir que entre las cantatrices figuraban las dulces voces de la señorita Consuelo Mata y de doña María de Arias, está expresado todo.

La orquesta fué dirigida con acierto que distingue a nuestro compositor don Luis Valle M. Y si la selección de piadosas canciones gustaron por lo bello del arreglo, lo inspirado del canto y demás detalles artísticos, la oración sagrada que pronunció el Ilmo. y Rvmo. Monseñor Volio, fué aún más cautivadora.—Constituyeron la característica de ésta, la forma pulcrísima y brillante de las cláusulas, la admirable difícil facilidad en el decir que permitían eslabonar período tras período espontáneamente y el acento de inspiración sagrada que irradió en cada una de las partes y en el conjunto entero del sermón.

Las naves del templo, a pesar del tiempo lluvioso, estaban nutridas de feligreses.

Ayer en la mañana se efectuó en la misma Iglesia una misa a grande orquesta.

Los mantenedores de ese hermoso homenaje a la Reina de los Cielos, fueron los señores don Francisco, don José Joaquín Coto y demás hermanos, a quienes felicitamos por el magnífico éxito de su piadoso acto.

A

En la **LIBRERIA BONILLA** hay para la venta, los pequeños y preciosos libros de cuentos para niños de la Casa Calleja; se venden a ₡ 0-10 diez céntimos cada uno.

**LA NUEVA FERRETERIA**

CARLOS ARAGON

ACABA DE RECIBIR SACOS VACIOS, GRAPAS, CLAVO DE HERRAR, BOMBILLAS ELECTRICAS, PALAS, MACHETES Y OTROS ARTICULOS A PRECIOS BAJOS

CARLOS ARAGON

Compra oro americano a los mejores precios

**DE TODO UN POCO**

Las Reverendas Madres del Colegio de Sión han enviado, desde San José, la suma de diez colones para el Santuario de la Virgen de Los Angeles. Esta suma fué recibida por el Pbo. don Bernardo Eardley, quien nos encarga hacer presente esta suma recibida, al mismo tiempo que agradece el donativo.

Una admiradora del camino que hoy sigue el Colegio Salesiano y con el deseo de allegar en cuanto se pueda suficientes fondos para los pobres huérfanos, ha ideado verificar mensualmente una rifa de premios de veinte y de cuatro colones.

La idea nos parece magnífica y creemos que el público responda al buen intento de los encargados.

Don Luis Q. Vaglio ha instalado en esta ciudad y en su casa de habitación un gran depósito de maderas procedentes de Santa Cruz de Alvarado, donde la abundancia de cedros ha probado de esta vez que aquella zona es rica en maderas de construcción de la mejor clase. Por lo tanto estos materiales se pueden conseguir sumamente bajos.

Bello espectáculo presentaba ayer la cordillera del Irazú, cuando no corriendo ninguna brisa, se levantó una hermosa y descomunal erupción, pocas veces vista, presentándose una enorme columna de humo, cuyas partículas de ceniza debieron caer no lejos de sus alrededores. Conversando con algunos miembros de la Colonia Italiana nos aseguraban que ni el Vesubio ha hecho erupciones tan grandiosas.

La suerte y nada más. Loco de contento corría a todo vapor un chico de escuela tras un billete que arrastraba la corriente de agua de la alcantarilla situada frente a estas oficinas. En sacando el billete bien empapado a todo escape se dirigió a sus tareas. No le vimos ni la cara. Otro lloraría su pérdida.

Un grupo de matronas cartaginesas ha organizado para esta noche una atrayente función de cine que

tendrá lugar en el Teatro Apolo, amablemente cedido por el señor Administrador Dr. Lanchner Sandoval. La cinta que se exhibirá será "Princesa Virtud" y a ella concurrirá el público que anhela de esta manera contribuir en algo.

Durante esta misma noche y en el Colegio de San Luis Gonzaga, habrá un servicio de café, te y chocolate, que las mismas señoras han organizado con el mismo fin.

Las Escuelas de la villa de La Unión se alistan para llevar a la Exposición Nacional, todos sus trabajos manuales ejecutados durante el tiempo que va del año lectivo. La referida escuela, que marcha a la vanguardia de la enseñanza, tendrá lugar separado en la Exposición, tal es la importancia de sus trabajos y el número. Mayor mérito, cuando en este lugar no existe un maestro especial de Trabajos Manuales, sino que son lecciones dirigidas por los mismos maestros ordinarios. Eso acusa esfuerzo, laboriosidad y constancia de parte del Personal y por ende de su Director don Ramón Céspedes M.

**DR. JOSE M. ARIAS G.**  
MEDICO VETERINARIO

Tiene el gusto de ofrecer sus servicios profesionales en esta ciudad a donde ha trasladado su residencia.

DIRECCIÓN: 75 varas al Norte de la Fotografía de Sancho - CARTAGO

Ya tendremos ocasión de admirar estos trabajos fabricados con materias adquiridas en el mismo lugar y sin costo alguno.

El Dr. Octavio J. de Silva, cirujano dentista americano, se ha establecido entre nosotros. Trabaja en el Gabinete Dental Eléctrico del Dr. Marichal, todos los días de 8 a. m. a 5 p. m.—El Dr. Marichal, como siempre, despacha también en su oficina de 8 a. m. a 5 p. m.

Si usted tiene deseos de divertirse sin hacer mucho gasto y con la seguridad de quedar satisfecho, contrate la orquesta de don Ricardo Rojas M., la que tiene siempre las últimas novedades en música de baile.

Como si usted desea que sus niños aprendan a tocar PIANO, hable con el mismo señor Rojas, quien le dará clases a domicilio y a precio convencional.

TODO MUCHACHO ROBUSTO Y SANO gusta de estar haciendo piruetas y yendo a lugares peligrosos, donde se corta y se magulla. Por lo cual las madres deben tener siempre a mano el PAINKILLER de PERRY DAVIS.

Suscribase a EL RENACIMIENTO

**DE SAN NICOLAS**

Este lugar está infestado de sarampión y tosferina, hay hogares donde ha habido hasta tres casos con fatales consecuencias. El Agente de Policía debiera interesarse por la limpia de desagües y casas particulares como se hace todos los años, con mucha más razón éste, que está infestado este lugar de enfermedades contagiosas.

Don Fidelino Ruiz, joven trabajador y entusiasta agricultor, pronto dejará la vida de soltero, habiendo escogido para compañera a la simpática señorita Rosa Rodríguez. Les deseamos mil felicidades a los futuros esposos.

El 8, 9 y 10 próximos habrá en esta localidad lujosas pompas religiosas en honor del Santo Patrono San Nicolás.

La víspera, o sea el lunes 8 estará de lo más lucido, pues estamos en la creencia que la Banda Militar de la Provincia, estará aquí por cuenta de los señores mantenedores; además se contratarán las marimbas que vengán el día de la Pasada de la Virgen de Los Angeles y así animar las rifas de ese día para su mayor lucimiento.

En los días indicados habrá misas solemnes y oradores sagrados de lo mejor, y en fin, que don José Astorga está al frente de estos festivales para esperar mucho.

Para mí me es muy grato invitar a todos los vecinos de Cartago y lugares circunvecinos, en la seguridad que vendrán a gozar de lo lindo el proximo 9, domingo chiquito, sin hacer mayor gasto.

Corresponsal

Setiembre de 1918.

Agencia General de "Lustrola" en la Imprenta Bonilla; para pedidos pequeños o grandes del mejor betún.

Atención! Se desea alquilar ya aperado por 3 horas diarias, un caballo pequeño de paso fino y manso, propio para un niño de 10 años. En esta oficina se reciben las propuestas de condiciones y precio.

Matrimonio extranjero necesita para SAN JOSE una BUENA COCINERA. Es inútil presentarse sin buenas recomendaciones. Dirigirse a la Imprenta Bonilla.

Busque nuestro No. de mañana

4998 Imp. Bonilla, Cartago

**AVISO**

Se pone en conocimiento de las personas que deseen concurrir a la Paeada de la Virgen y Turno-Feria que se celebrará en Cartago el día sábado 7 de setiembre próximo, que la Empresa del Ferrocarril de Costa Rica correrá los siguientes trenes especiales siempre que el tráfico lo exija.

**DIA VIERNES 6 DE SETIEMBRE**—Después de la salida del tren regular de San José para Cartago a las 5.20 p. m., se correrán los trenes extras que sean necesarios. Al tren regular que viene de Limón, en Turrialba se agregarán los coches que sean necesarios, y si el tráfico lo demanda, se correrá una segunda sección de dicho tren que saldrá de Peralta 30 minutos después de la salida del tren regular de esa estación.

**DIA SABADO 7 DE SETIEMBRE**—De Alajuela saldrá un tren especial con los coches necesarios, a las 6.30 a. m. De San José saldrán los trenes que sean necesarios principiando a las 7 a. m.

De regreso saldrán de Cartago para San José los trenes que sean necesarios, principiando a las 3.00 p. m.

Los pasajeros para las estaciones entre San José y Alajuela deberán tomar en San José el tren que sale a las 5.20 p. m.

Todos estos trenes recogerán y dejarán todos los pasajeros de y para las estaciones de tránsito.

G. P. Chittenden  
Administrador

NOTA:—El Ilmo. y Rvmo. Señor Obispo Dr. D Juan Gaspar Stork presidirá la pasada que saldrá de la Iglesia de San Nicolás a las 9 a. m. para el Santuario.

Presb. Bernardo Eardley  
Presidente Gral. del Turno

**EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA de CARLOS ARIAS G.**

De esta fecha en adelante he resuelto dar gratis el servicio de coche fúnebre a todas las personas que compren en este establecimiento una caja cuyo valor no baje de 25 colones. - Los barrios circunvecinos participarán del mismo servicio, siempre que el precio de la caja no sea menor de 50 colones. - Cartago, 13 de julio de 1918.

En vista de que el Patrimonio de Pobres no puede dar como antes cajas mortuorias a los pobres, he resuelto vender las mismas cajas a ¢ 10-00 y cobro por el servicio de coche ¢ 5-00

